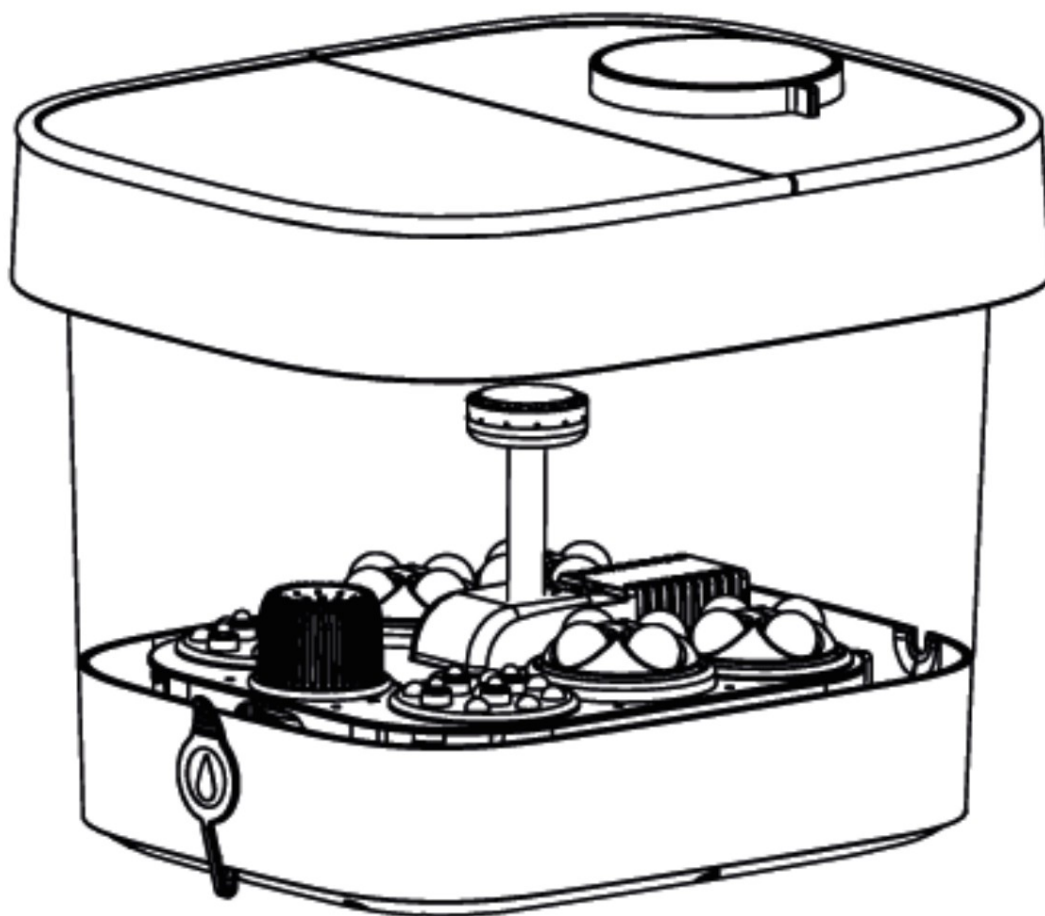




# INSTRUKCJA OBŚŁUGI

PL

**WODNY MASAŻER DO STÓP PRO-HYDRO500W**

Děkujeme za váš nákup. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní A opatření, abyste zajistili správné používání zařízení.

Uchovejte si prosím tento návod k obsluze v dobrém stavu, abyste do něj mohli kdykoli nahlédnout, když ho budete potřebovat.

Používejte prosím podle pokynů svého lékaře u následujících osob (Před použitím kteréhokoli z následujících léků si prosím

přečtěte doporučení a pokyny svého lékaře.) • Psychiatrickí pacienti • Implantovaný kardiostimulátor nebo umělý orgán in vivo • Lidé se srdeční dysfunkcí a neurogení hypertenzí

• Pacienti s neléčeným mozkovým

krvácením a těžkou trombózou • Pacienti s hemoragickými onemocněními, sepsí,

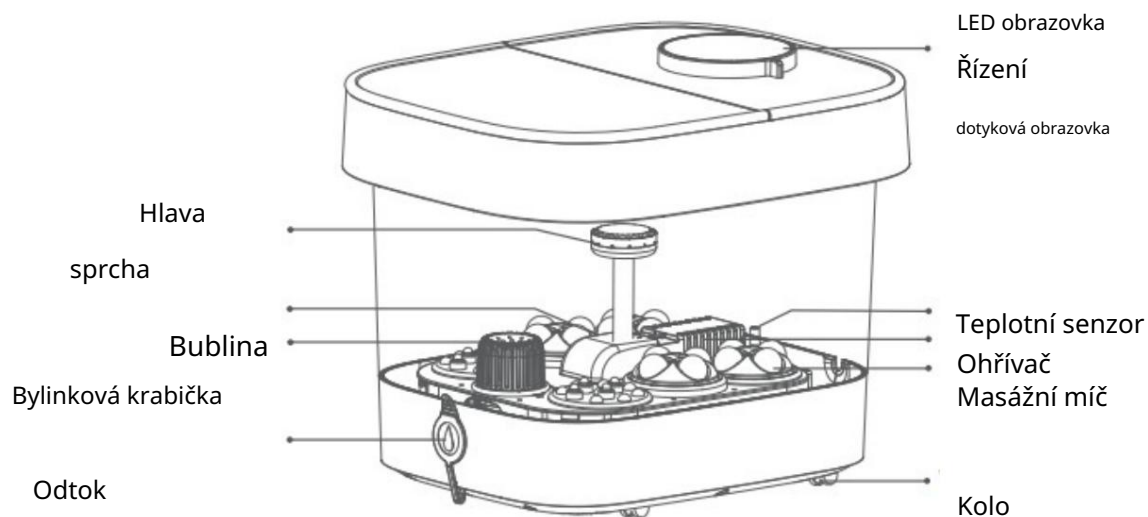
horečkou atd. • Ženy během menstruace nebo těhotenství • Lidé, jejichž teplotní reakce

je utlumená nebo ztrácejí vědomí • Lidé se zánětem, poraněním nebo popáleninami kůže nohou • Děti a

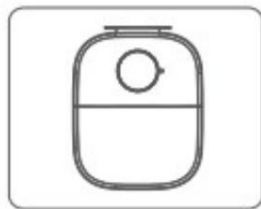
mentálně postižené osoby by měly přístroj používat

pod dohledem dospělé osoby.

## ČÁSTI VÝROBKU



## VYBALENÍ DÍLŮ



1 stroj



1 Pokyny

## FUNKČNÍ TLAČÍTKO



Ovládání zapínání/vypínání celého stroje;



Sledujte teplotu vody;



Ovládání masáže zapnutí/vypnutí (současně zapíná/vypíná sprchovou hlavici);



Ovládací bublina zapnutí/vypnutí;



Časová kontrola až 60 minut, v 10minutových intervalech;

Poznámka: Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky a uložte jej na suchém místě.

## NÁVOD K POUŽITÍ

### PŘIPOJENÍ K NAPÁJENÍ •

Dotkněte se tlačítka „NAPÁJENÍ“, ozve se pípnutí a spustí se ohřev. Na obrazovce se zobrazí aktuální teplota vody. Výchozí cílová teplota je 42 °C a doba provozu je 60 minut;

- Stiskněte tlačítko „TEMP“ (TEMP), nastavte teplotu mezi 35 °C a 48 °C a zobrazte skutečnou teplotu vody po nastavení po dobu 3 sekund;
- Klepnutím na „MASSE“ zapnete nepřetržitou masáž. Dalším klepnutím na „MASSE“ zapnete přerušovanou masáž. Dalším klepnutím na „MASSE“ masáž vypnete (sprchové hlavice se zapínají/ vypínají současně s masáží); • Klepnutím na „BUBBLE“ zapnete bublinu. Dalším klepnutím na „BUBBLES“ masáž vypnete.  
bublina;
- Klepnutím na „ČAS“ zobrazíte zbývající čas masáže nohou.  
Opětovným stisknutím tlačítka „ČASOVÁNÍ“ nastavte požadovanou dobu ošetření nohou a prodlužte ji pokaždé o 10 minut, až do výše 60 minut;

### PÉČE O VÝROBEK A SKLADOVÁNÍ

- Před čištěním se ujistěte, že je přístroj vypnutý a napájecí kabel odpojený ze zásuvky.
- Otřete povrch výrobku měkkým hadříkem. • Znečištěné místo očistěte měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě nebo neutrálním rozpouštědlem a poté jej otřete dosucha suchým hadříkem. • Ujistěte se, že je vypínač vypnutý a zástrčka je odpojena od zásuvky. • Výrobek skladujte na čistém místě, mimo dosah míst s vysokou vlhkostí,

vysoké teploty a těkavé plyny.

- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vložte jej do krabice, aby se do něj nedostal prach. • Neodpojujte ani nezapojujte napájecí kabel mokrými rukama. • Výrobek neoplachujte vodou ani do něj nelijte vodu ani jiné tekutiny.

interiéry.

- K čištění výrobku nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako je benzen nebo ředidlo. Mohlo by dojít k vyblednutí, korozi nebo prasknutí výrobku.
- Abyste zabránili blednutí barev, nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.

## POZOR

- Nepoužívejte zařízení v koupelně ani na jiných vlhkých místech. Pokud je zařízení náhodou ponořeno do vody nebo navlhne, nepoužívejte jej. Vraťte jej naší společnosti nebo distributorovi k provedení servisu a údržby.
- Neskladujte ani nepoužívejte zařízení v blízkosti topných těles nebo kamen. elektrické spotřebiče a chraňte je před slunečním zářením.
- Výrobek je určen pouze pro domácí použití a není vhodný pro komerční využití.

Pokud se vyskytne některý z následujících jevů, přestaňte výrobek používat, abyste předešli nebezpečí. • Vypněte napájení, odpojte napájecí kabel a kontaktujte distributora nebo společnost, od které jste výrobek zakoupili.

- Zařízení nerozebírejte ani neopravujte sami. • Zápach spáleniny • Někdy je vodič pod napětím, někdy ne
- Zahřívání napájecího kabelu • Jiné anomálie

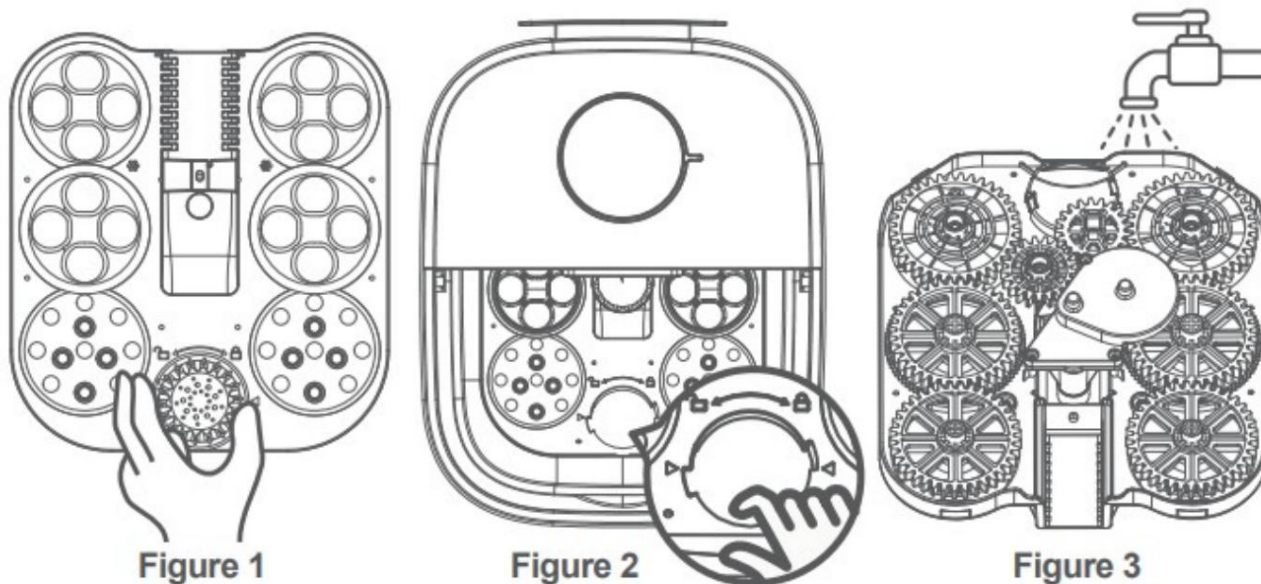
## POZOR

Před opuštěním továrny byl tento výrobek podroben přísným testům vodotěsnosti. Může v něm zůstat malé množství zbytkové vody. To je normální a neovlivňuje to kvalitu výrobku. Doporučujeme vám jej používat!

## POZOR

Spodní část tohoto výrobku je vybavena odtokovým otvorem, který umožňuje odstranění zbytkové vody nahromaděné ve vnitřní trubici. Doporučuje se však po každém použití vnitřek zařízení opláchnout čistou vodou, aby se zabránilo množení bakterií.

## ČIŠTĚNÍ MASÁŽNÍHO VÁLEČKU



Nejprve odšroubujte nádobku s lékem (obrázek 1) a poté vložte prst do otvoru znázorněno na obrázku 2 a vytáhněte masážní madlo nahoru, abyste ho vyjmuli a snadné čištění. Pro čištění nasadte masážní podložku zpět na umístěte a stiskněte pro dokončení instalace. Pokud jej nelze snadno zasunout pomocí zpět na místo, otočte masážním válečkem ručně a vyrovnejte jej s otvor pro jeho vrácení na místo.

### SPECIFIKAČNÍ PARAMETR

|                            |        |                                |                                             |
|----------------------------|--------|--------------------------------|---------------------------------------------|
| Model                      | T6     | Model                          | Lázně nohou                                 |
| Napětí<br>hodnocené        | 220 V~ | Maximum<br>teplota             | 48 stupňů<br>Celsia                         |
| Frekvence<br>hodnocené     | 50 Hz  | Provozní režim                 | Řízení<br><small>dotyková obrazovka</small> |
| Jmenovitý výkon 500 W      |        | LED indikátor režimu zobrazení |                                             |
| Třída účinnosti<br>tepelný | >60 %  | Režim vytápění                 | Topení<br>PTC                               |

### ODSTRANĚNÍ TYPICKÝCH CHYB

| Běžná chyba    | Důvod                                          | Eliminační metody                                                                                       |
|----------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Výpadek proudu | Zástrčka odpojena, funkční spínač není zapnutý | Správně zapojte napájecí zdroj a zapněte vybraný spínač.<br>Pokud výše uvedené metody problém nevyřeší, |

|    |                                             |                                                                                                                      |
|----|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                             | kontaktujte svého prodejce                                                                                           |
| E1 | Teplota vody je příliš vysoká,<br>nad 53 °C | Když teplota vody klesne pod 53 °C, odpojte<br>napájecí kabel znovu jej zapojte, abyste<br>obnovili normální provoz. |
| E2 | Porucha termostatu.                         | Pro výměnu nebo opravu se<br>prosím obraťte na svého prodejce.                                                       |

## OPATŘENÍ

- Pokud potřebujete při mytí nohou přidat pevný lék, zabalte jej do gázy a vložte do krabičky na léky, abyste zabránili ucpání filtru a vnitřní trubice zařízení zbytky léků, což by mohlo způsobit jeho poruchu.
- Je přísně zakázáno zapínat funkci ohřevu bez vody, mohlo by dojít k poškození zařízení nebo k nebezpečí!
- Je zakázáno používat zařízení ve stojící poloze, abyste předešli

poškození zařízení a nebezpečí!

- Neobsluhujte zařízení mokřýma rukama ani jej nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.
- Nepoužívejte

toto zařízení ve vlhkých místech, jako jsou  
koupelny nebo bazény.

- Pokud je okolní teplota nižší než 0 °C, je přísně zakázáno skladovat v produktu vodu, aby nedošlo k zamrznutí a poškození jeho součástí.

- Pokud při používání zařízení pocítíte jakékoli nepohodlí (např. závratě  
bolest hlavy atd.), přestaňte zařízení používat.

- Abyste předešli požáru, nepřemísťujte spotřebič během používání.

- Pokud z

přístroje uniká kapalina, přerušete jeho používání.

- Pokud si všimnete, že přístroj nefunguje správně nebo nefunguje správně, měli byste jej okamžitě přestaňte používat a obraťte se na naši společnost nebo servisní středisko, případně jej nechte opravit. Přístroj sami nerozebírejte ani neopravujte.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní oddělení nebo specializovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.

- Zařízení má funkci ohřevu, proto by jej neměly používat osoby citlivé na teplo.

- Po použití spotřebič vypněte a odpojte jej ze zásuvky.

## Likvidace elektrických zařízení



Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách na výrobcích označuje, že použitá elektrická a elektronická zařízení (dále jen „odpadní zařízení“ nebo „elektroodpad“) by neměla být likvidována s komunálním odpadem. Likvidací elektronického odpadu do kontejneru představujete hrozbu pro životní prostředí. Použitá zařízení mohou obsahovat látky (např. olovo, kadmium, chrom, brom, rtuť, freon) nebezpečné pro lidské zdraví a život a životní

prostředí. Tříděním a darováním použitých zařízení ke zpracování, využití, recyklaci a likvidaci chráníte životní prostředí před znečištěním a kontaminací, pomáháte snižovat spotřebu přírodních zdrojů a snižujete náklady na výrobu nových zařízení.

## Prohlášení CE

Společnost Malis B. Machoński sp. k. prohlašuje, že masážní přístroj na nohy Maltec Water Foot Massager PRO-Hydro500W splňuje všechny požadavky směrnice LVD 2014/35/EU, ES 2014/30/EU a je v souladu s následujícími normami:

PN-EN IEC 55014-1:20 21

PN-EN IEC 55014-2:20 21

EN IEC 61000-3-2:201 9+A1:2021

EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021

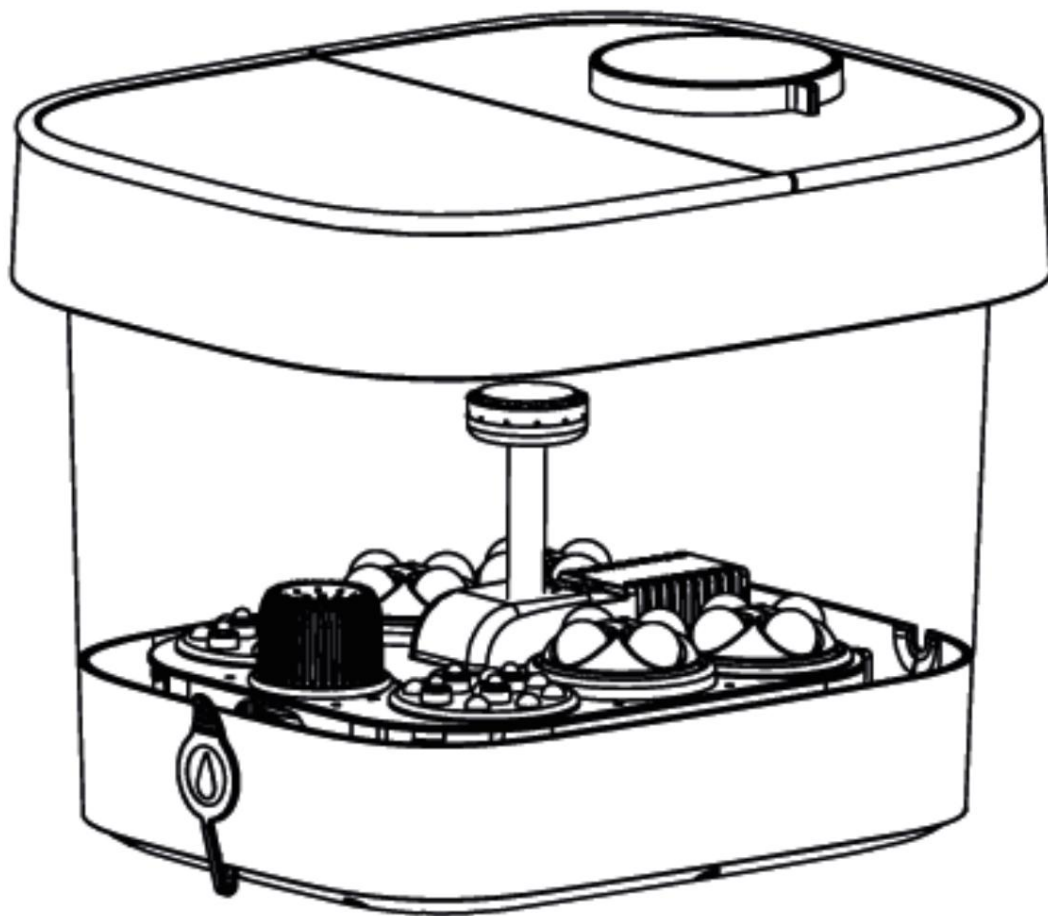
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

## Dovozce:

Malis B. Machoński sp. k. ul.  
Grain 2E, výška 62-081 Vysílač

Bartosz Machoński

[www.maltec.pl](http://www.maltec.pl)



# INSTRUCTION MANUAL

**ENG**

**WATER FOOT MASSAGER PRO-HYDRO500W**

Děkujeme za váš nákup. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod, zejména bezpečnostní opatření, abyste mohli tento stroj správně používat. Uchovejte si prosím tento návod k použití, abyste si ho mohli kdykoli v případě potřeby přečíst.

Používejte prosím podle doporučení lékaře u následujících osob (Před použitím v jakékoli z následujících situací si prosím prostudujte rady a pokyny svého lékaře.): • Psychiatrickí pacienti • Implantovaný kardiostimulátor nebo umělý orgán in vivo •

Lidé se srdeční dysfunkcí a

neurogení hypertenzí • Pacienti s nevléčeným krvácením do mozku a

těžkou trombózou • Pacienti s hemoragickými onemocněními, sepsí, horečkou atd. • Ženy

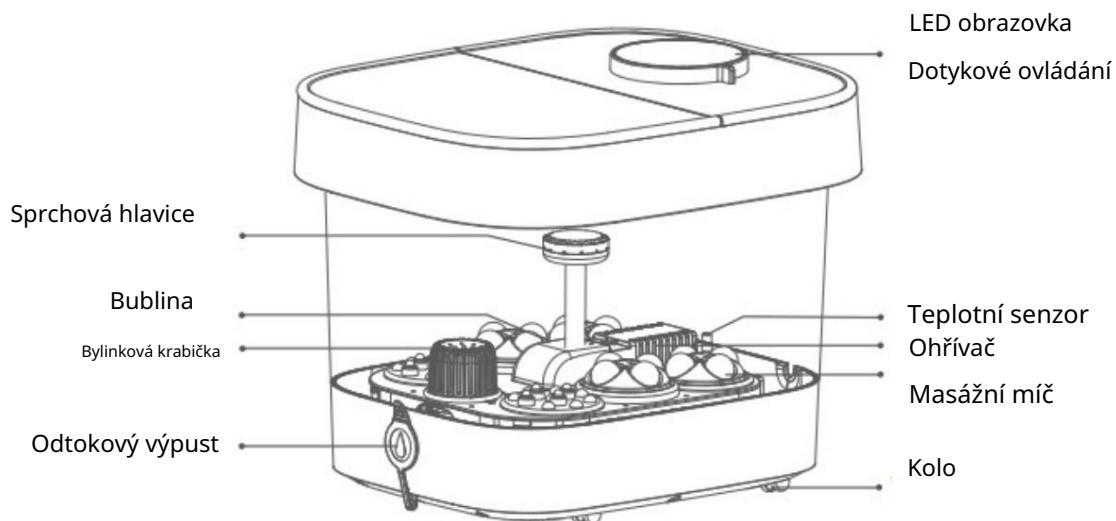
během menstruace nebo těhotenství • Osoby, které jsou otupělé nebo v bezvědomí v reakci na teplotu

• Osoby se zánětem, traumatem nebo popáleninami kůže na nohou • Děti a mentálně

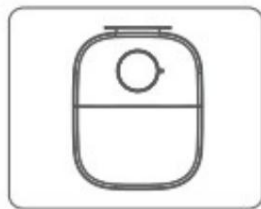
postižené osoby musí být používány pod dohledem

dospělého

## ČÁSTI VÝROBKU



## VYBALENÍ DÍLŮ



1 stroj



1 Manuál

## FUNKČNÍ TLAČÍTKO



Ovládání celého stroje zapnutí/vypnutí;



Regulace teploty vody;



Ovládání masáže zapnutí/vypnutí (sprchová hlavice mezitím zapnutá/vypnutá);



Ovládací bublina zapnutí/vypnutí;



Ovládání času až 60 minut v krocích po 10 minutách;

Upozornění: Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky a uložte jej na suchém místě.

## POKYNY K PROVOZU

### ZAPOJTE NAPÁJECÍ ZDROJ

- Stiskněte tlačítko „POWER“, zobrazí se zvukový signál a spustíte ohřev. Na obrazovce se zobrazí skutečná teplota vody. Výchozí cílová teplota je 42 °C a doba provozu je 60 minut; • Stiskněte tlačítko „TEMP“ a po nastavení po dobu 3 sekund upravte skutečnou teplotu vody v rozmezí 35 °C až 48 °C, a zobrazit °C;
- Stiskněte „MASÁŽ“ pro zapnutí nepřetržité masáže. Znovu stiskněte „MASÁŽ“ pro zapnutí přerušované masáže. Znovu stiskněte „MASÁŽ“ pro vypnutí masáže (sprchové hlavice se zapínají/vypínají současně s masáží);
- Stiskněte „BUBLINA“, zapněte bublinu. Stiskněte „BUBLINA“ znovu, vypněte bublinu;
- Stiskněte „ČAS“ pro zobrazení zbývajících času lázně nohou. Opětovným stisknutím „ČAS“ nastavte požadovaný čas lázně nohou, který se pokaždé prodlužuje o 10 minut, až do 60 minut;

### PÉČE O VÝROBEK A SKLADOVÁNÍ

- Před čištěním se prosím ujistěte, že je vypínač vypnutý a zástrčka je odpojena od zásuvky. • Otřete povrch výrobku měkkým hadříkem. • Znečištěné místo očistěte měkkým hadříkem namočeným ve vodě nebo neutrálním rozpouštědle a poté jej otřete do sucha suchým hadříkem.
- Ujistěte se, že je vypínač vypnutý a zástrčka je vytažena ze zásuvky. zásuvka
- Uchovávejte výrobek čistý a mimo dosah míst s vysokou vlhkostí nebo teplem. a těkavé plyny.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vložte jej do obalové krabice, aby zabránil vniknutí prachu do něj.
- Nevytahujte a nezasouvejte zástrčku mokřima rukama. • Neoplachujte výrobek vodou ani do něj nelijte vodu ani jiné tekutiny. produkt
- K čištění výrobku nepoužívejte korozivní čisticí prostředky, jako je benzen nebo ředidlo, jinak může dojít k vyblednutí barvy výrobku a ke korozi a popraskání jeho struktury.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám, abyste zabránili jeho zbarvení. blednutí.

## TEPLÁ PŘIPOMÍNKA

- Nepoužívejte tento přístroj v koupelně ani na jiných místech s vlhkým vzduchem. Pokud je neúmyslně ponořen do vody nebo mokrá, nepoužívejte jej a předejte jej naší společnosti nebo distributorovi k údržbě a ošetření.
- Neskladujte ani nepoužívejte přístroj v blízkosti topných těles nebo elektrických sporáků a uchovávejte jej mimo dosah před slunečním zářením.
- Tento produkt je určen pouze pro domácí použití, nikoli pro komerční účely.

Pokud se vyskytne některý z následujících jevů, přestaňte tento výrobek používat, abyste předešli nebezpečí. • Vypněte hlavní vypínač, odpojte napájecí kabel a kontaktujte distributora nebo společnost, od které jste tento výrobek zakoupili. • Nerozebírejte ani neopravujte sami. • Cítí se spálený zápach.

- Někdy pod napětím a někdy bez napětí po dotyku s vodičem • Zahřívání napájecího kabelu • Jiné anomálie

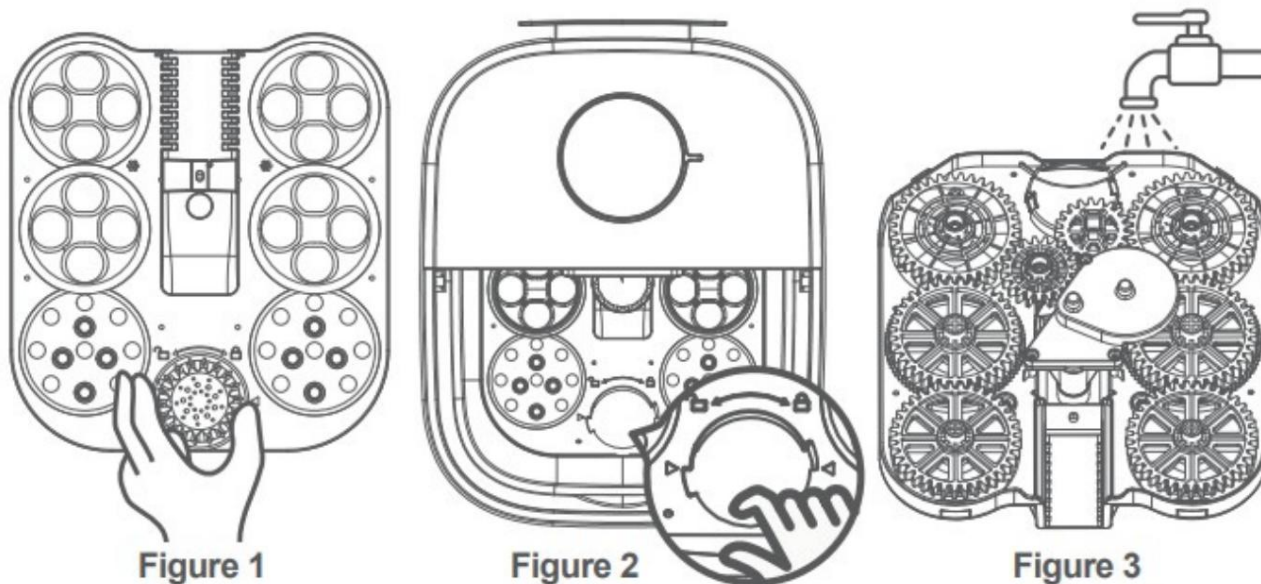
## ZVLÁŠTNÍ OZNÁMENÍ

Tento produkt prošel přísnými testy vodotěsnosti před opuštěním továrny. Může se vyskytovat malé množství zbytkové vody, což je normální jev a nemá vliv na kvalitu produktu. Neváhejte jej používat!

## TEPLÁ PŘIPOMÍNKA:

Spodní část tohoto výrobku je vybavena odtokovým otvorem, kterým lze v podstatě vypustit zbytkovou vodu z vnitřního potrubí pračky. Přesto se však doporučuje po použití vnitřek umýt čistou vodou, aby se zabránilo množení bakterií.

## ČIŠTĚNÍ MASÁŽNÍHO VÁLEČKU



Nejprve odšroubujte krabičku s léky (obrázek 1) a poté vložte prst do otvoru znázorněno na obrázku 2 a pro snadné vyjmutí vytáhněte masážní paprsek směrem nahoru. čištění. Pro čištění vraťte masážní podložku zpět na místo a zatlačte dolů. dokončete instalaci. Pokud jej nelze hladce vrátit na místo, otočte jej masírujte roli rukou a zarovnejte ji s otvorem, abyste ji vrátili na místo.

## SPECIFIKAČNÍ PARAMETR

| Model                     | T6     | Model                            | Lázně nohou   |
|---------------------------|--------|----------------------------------|---------------|
| Jmenovité napětí          | 220 V~ | Maximální teplota 48 °C          |               |
| Jmenovitá frekvence 50 Hz |        | Provozní režim Dotykové ovládání |               |
| Jmenovitý výkon           | 500 W  | Režim zobrazení                  | LED indikátor |
| Tepelná účinnost stupeň   | >60 %  | Režim vytápění PTC vytápění      |               |

## ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH PORUCH

| Běžná chyba     | Důvod                                                              | Metody eliminace                                                                                                                                     |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Žádná elektřina | Zástrčka je odpojena od sítě, funkční spínač není zapnutý          | Zapojte napájecí zdroj správným způsobem a zapněte požadovaný spínač. Pokud je výše uvedené metody problém neřeší, kontaktujte prosím svého prodejce |
| E1              | Teplota vody je příliš vysoká. Když teplota vody klesne pod 53 °C. | Odpojte prosím                                                                                                                                       |

|    |                     |                                                                                             |
|----|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | nad 53 °C           | Odpojte napájecí kabel a znovu jej zapojte, abyste zařízení obnovili do normálního provozu. |
| E2 | Porucha termostatu. | Kontaktujte prodejce pro výměna a oprava                                                    |

## OPATŘENÍ

- Pokud potřebujete při koupeli nohou přidat pevný lék, zabalte jej do gázy a vložte do krabičky na léky, aby zbytky léku neucpaly filtr a vnitřní potrubí přístroje a nezpůsobily jeho poruchu. • Je přísně zakázáno zapínat funkci ohřevu bez vody, mohlo by dojít k

poškodit stroj nebo způsobit nebezpečí!

- Je zakázáno používat tento stroj ve stoje, aby se předešlo jeho poškození a nebezpečí! • Neobsluhujte tento stroj mokřima rukama a nepoužívejte jej v blízkosti otevřeného ohně.

- Nepoužívejte tento přístroj ve vlhkých prostorách, jako jsou koupelny nebo bazény.
- Pokud je okolní teplota nižší než 0 °C, je přísně zakázáno jej skladovat vodu v produktu, aby nedošlo k zamrznutí a poškození jeho součástí.
- Pokud se během používání necítíte dobře (například máte závratě, bolest hlavy atd.), Přestaňte jej prosím používat. • Během používání s přístrojem nepřemísťujte, abyste předešli požáru. • Pokud ze spotřebiče uniká kapalina, nesmí se dále používat. • Pokud zjistíte, že přístroj nefunguje správně nebo je abnormální, měli byste jej okamžitě přestaňte používat a obraťte se na naši společnost nebo servisní střediska naší společnosti, případně jej opravte. Nerozebírejte a neopravujte přístroj sami. • Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho údržbářským oddělením nebo specializovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí. • Přístroj má funkci ohřevu, proto je jeho používání zakázáno osobám citlivým na teplo.

- Po použití by měl být vypínač vypnutý a zástrčka vytažena ze zásuvky.

## Likvidace elektrických zařízení



Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpad s koly umístěný na výrobcích informuje, že použitá elektrická a elektronická zařízení (dále také „odpadní zařízení“ nebo „elektroodpad“) nesmí být likvidována s komunálním odpadem. Vhozením elektroodpadu do kontejneru představujete hrozbu pro životní prostředí. Použitá zařízení mohou obsahovat látky (např. olovo, kadmium, chrom, brom, rtuť, freon), které jsou nebezpečné pro lidské zdraví a život a pro životní prostředí. Tříděním a předáváním použitých zařízení ke zpracování, využití, recyklaci a likvidaci chráníte životní prostředí před znečištěním a kontaminací, přispíváte ke snižování využívání přírodních zdrojů a snižování výrobních nákladů nových zařízení.

## Prohlášení CE

Společnost Malis B. Machoński sp. k. prohlašuje, že přístroj Maltec Water Foot Massager PRO-Hydro500W splňuje všechny požadavky směrnice LVD 2014/35/EU, ES 2014/30/EU a splňuje následující normy:

ČSN EN IEC 55014-1:2021

ČSN EN IEC 55014-2:2021

ČSN EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

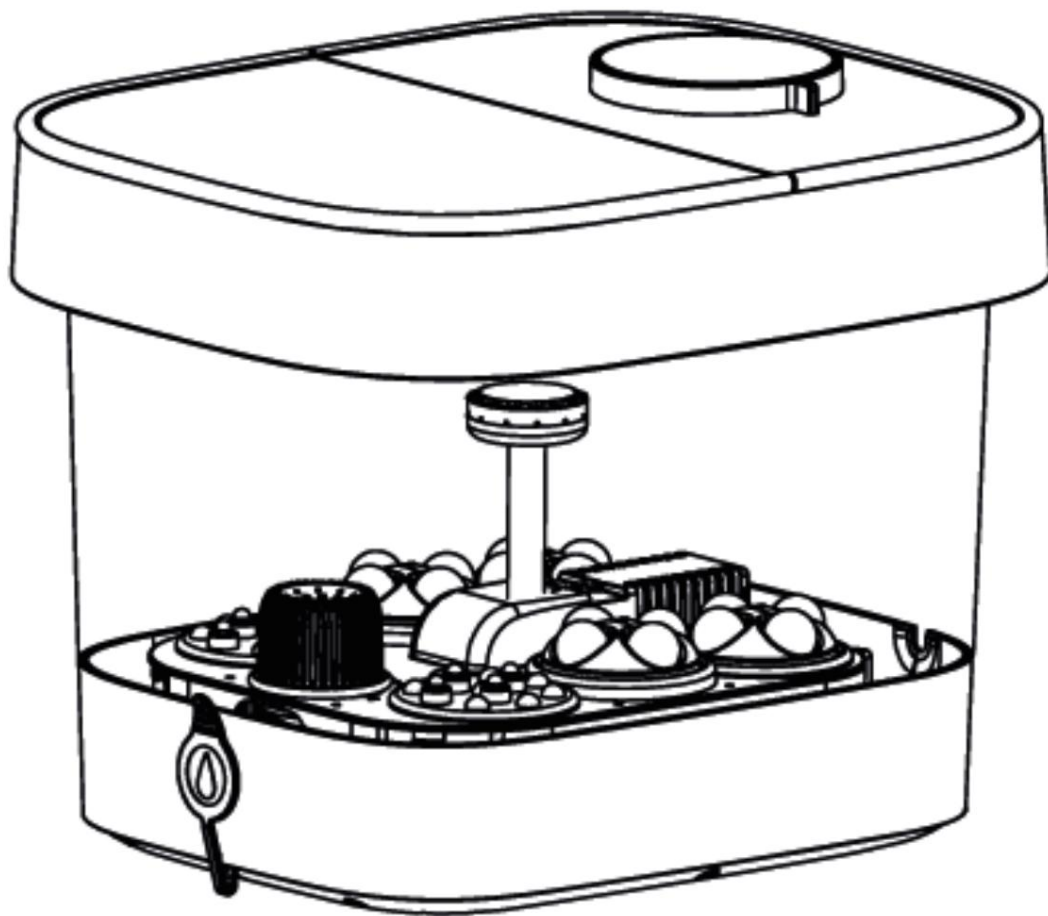
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

## Dovozce:

Malis B. Machoński sp. k. ul.  
Grain 2E, výška 62-081 Vysílač

Bartosz Machoński

[www.maltec.pl](http://www.maltec.pl)



# **BEDIENUNGS- ANLEITUNG**

**DE**

**WASSER-FUSSMASSAGEGERÄT PRO-HYDRO500W**

Děkujeme za váš nákup. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní opatření ,  
pro správné používání tohoto stroje.

Prosím

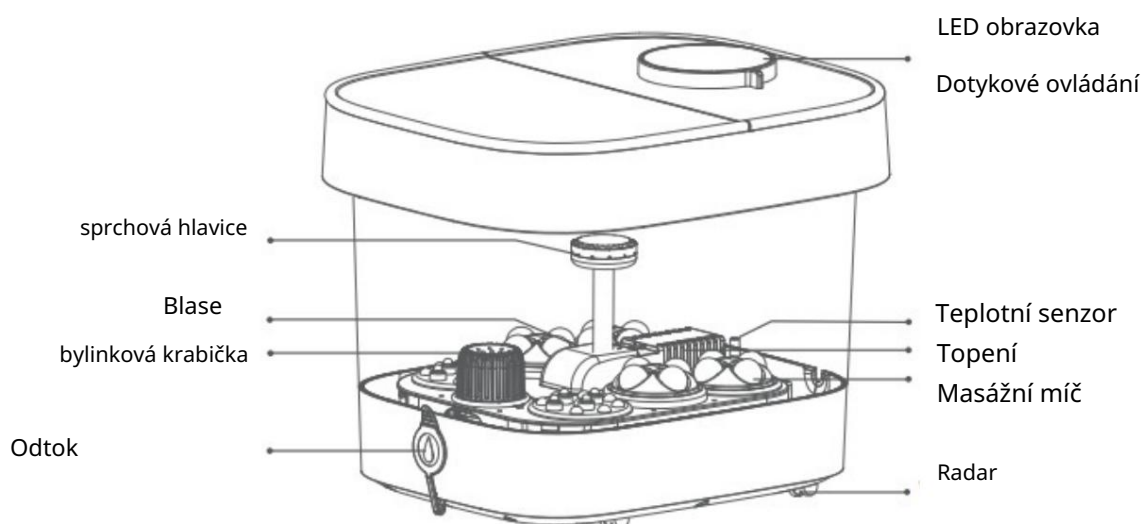
Pečlivě si uschovejte tyto pokyny, abyste se k nim v případě potřeby mohli kdykoli vrátit.

Používejte prosím podle doporučení lékaře u následujících osob (Před použitím kteréhokoli z následujících léků se  
řídte radami a pokyny svého lékaře.): • Psychiatrické pacienty • Implantovaný kardiostimulátor nebo umělý orgán in  
vivo • Osoby se srdeční dysfunkcí a neurogení  
hypertenzí • Pacienty s nezhojeným  
mozkovým krvácením a těžkou trombózou • Pacienty s hemoragickými onemocněními, sepsí,  
horečkou atd. • Ženy během menstruace nebo těhotenství • Osoby, které v reakci na teplotu ztratily  
vědomí nebo jsou otupělé.

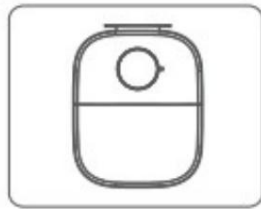
jsou

- Lidé se zánětem, traumatem nebo popáleninami kůže na  
nohy
- Děti a osoby s duševním postižením musí být pod dohledem dospělé osoby.  
být použit

## ČÁSTI VÝROBKU



## VYBALENÍ DÍLŮ



1 stroj



1 manuál

## FUNKČNÍ KLÁVESY



Zapnutí/vypnutí celého stroje;



Zkontrolujte teplotu vody;



Ovládání masáže zap/vyp (sprchová hlavice zap/vyp během);



Ovládání močového měchýře zapnuto/vypnuto;



Ovládejte čas až do 60 minut v 10minutových krocích;

Upozornění: Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky a uložte jej na suchém místě.

## POKYNY K PROVOZU

### ZAPOJTE NAPÁJECÍ ZDROJ

- Stiskněte tlačítko „POWER“; zazní varovný tón a spustí se proces ohřevu. Na obrazovce se zobrazí aktuální teplota vody. Cílová teplota je ve výchozím nastavení 42 °C a doba ohřevu je 60 minut.
- Stiskněte „TEMP“ (TEMP) a nastavte teplotu mezi 35 °C a 48 °C.  
a po 3 sekundách zobrazí skutečnou teplotu vody.
- Dotykem na „MASÁŽ“ zapnete nepřetržitou masáž. Dalším dotykem na „MASÁŽ“ zapnete přerušovanou masáž.

Dalším stisknutím tlačítka „MASÁŽ“ masáž vypnete (sprchové hlavice se zapnou/vypnou současně s masáží).  
Stisknutím tlačítka „BUBLINKOVÁ“ zapnete bublinku. Stiskněte tlačítko „BUBLINKOVÁ“

znovu a vypněte bublinu.

- Stiskněte „ČAS“ pro zobrazení zbývajících času koupele nohou.  
Znovu se dotkněte tlačítka „ČAS“ pro nastavení požadované doby trvání koupele nohou. Prodlužte ji pokaždé o 10 minut, až na 60 minut.

### PÉČE O VÝROBEK A SKLADOVÁNÍ

- Před čištěním se ujistěte, že je vypínač vypnutý a zástrčka je odpojena od zásuvky.
- Povrch výrobku otřete měkkým hadříkem.
- Znečištěné místo očistěte měkkým hadříkem namočeným ve vodě nebo neutrálním rozpouštědle a poté jej otřete dosucha suchým hadříkem.
- Ujistěte se, že je vypínač vypnutý a zástrčka je zapojena do zásuvky.  
je vytažen ze zásuvky
- Uchovávejte výrobek čistý a mimo dosah míst s vysokou vlhkostí nebo teplem a těkavými plyny. • Pokud se výrobky delší dobu nepoužívají, vložte je do obalu, aby se do nich nedostal prach.
- Nezapojujte ani neodpojujte napájecí kabel mokrými rukama.
- Výrobek neoplachujte vodou a nelijte vodu.  
nebo jiných kapalin do výrobku.
- K čištění výrobku nepoužívejte korozivní čisticí prostředky, jako je benzen nebo ředidlo. Jinak se může změnit barva výrobku.  
vyblednout a struktura výrobku korodovat a praskat.
- Abyste zabránili vyblednutí barev, nevystavujte výrobek  
přímém slunečním záření nebo vysokých teplotách.

## Teplé vzpomínky

- Nepoužívejte toto zařízení v koupelně ani na jiných

Místa s vlhkým vzduchem. Pokud je přístroj náhodou ponořen do vody nebo navlhne, přestaňte jej používat a vraťte jej naší společnosti nebo prodejci k opravě a ošetření.

- Neskladujte ani nepoužívejte zařízení v blízkosti topných těles nebo elektrických sporáků a chraňte jej před přímým slunečním zářením. • Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití, nikoli pro komerční účely.

zamýšlené použití.

Pokud se vyskytne některý z následujících jevů, přestaňte tento výrobek používat, abyste předešli nebezpečí. • Vypněte hlavní vypínač, odpojte napájecí kabel a kontaktujte prodejce nebo společnost, u které jste tento výrobek zakoupili. • Výrobek sami nerozebírejte ani neopravujte. • Je cítit zápach spáleniny.

Někdy pod napětím a někdy bez napětí po  
Dotýkání se drátu

- Ohřev napájecího kabelu •

Jiné anomálie

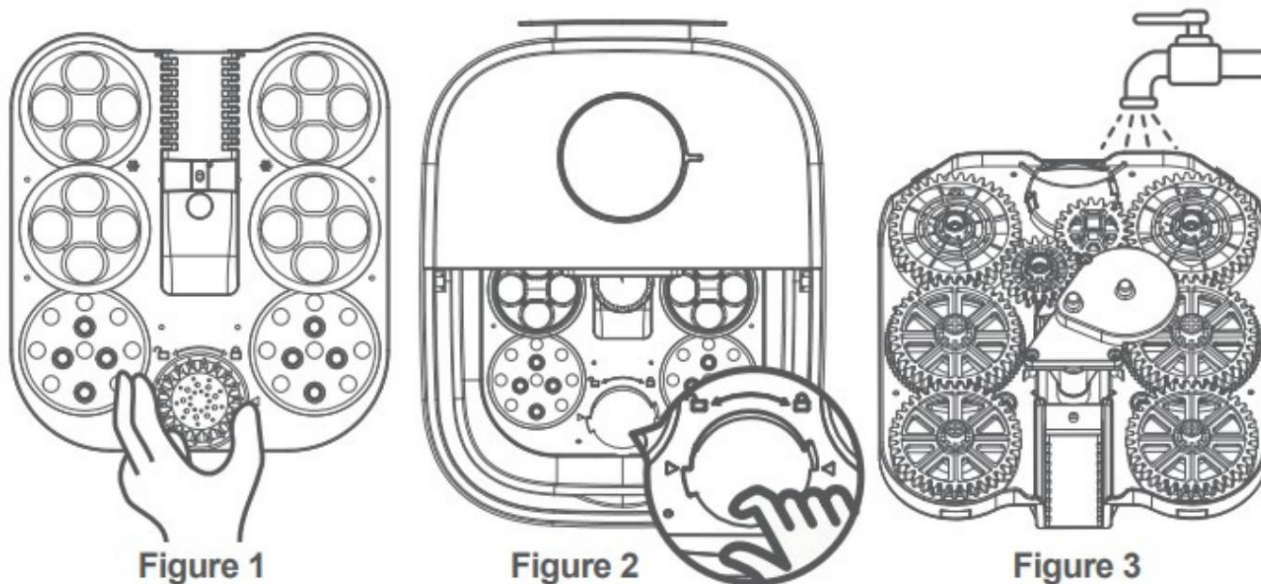
## ZVLÁŠTNÍ OZNÁMENÍ

Tento produkt prošel před opuštěním továrny přísným testem vodotěsnosti. Může v něm zůstat malé množství zbytkové vody, což je normální jev, který neovlivňuje kvalitu produktu. Neváhejte jej používat!

## Vřelá připomínka:

Spodní část tohoto výrobku je vybavena odtokem pro odtok zbytkové vody z vnitřní trubice přístroje. Doporučuje se však po použití vnitřek opláchnout čistou vodou, aby se zabránilo množení bakterií.

## ČIŠTĚNÍ MASÁŽNÍHO VÁLEČKU



Nejprve odšroubujte krabičku s léky (obrázek 1), vložte poté vložte prst do otvoru znázorněného na obrázku 2 a vytáhněte. Pro snazší čištění jej vyjměte masírováním trysky směrem nahoru. Pro vyčištění znovu vložte masážní podložku a stiskněte ji dolů pro dokončení instalace. Pokud se neotevívá hladce Chcete-li jej vrátit na místo, otočte masážním válečkem ručně a zarovnejte jej s otvorem, abyste jej vrátili na místo.

## SPECIFIKAČNÍ PARAMETRY

|                         |       |                        |                |
|-------------------------|-------|------------------------|----------------|
| Model                   | T6    | Model                  | FUSS-Whirlpool |
| Jmenovité napětí 220 V~ |       | Maximální teplota 48 ° | C              |
| Jmenovitá frekvence     | 50 Hz | Provozní režim         | Dotek-řízení   |
| Jmenovitý výkon         | 500 W | Režim zobrazení        | LED displej    |
| Tepelný Účinnost        | >60 % | Provoz vytápění        | PTC ohřívač    |

## ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH CHYB

| Častá chyba     | Důvod                                       | Metody odstraňování                                                                                                   |
|-----------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Žádná elektřina | Odpojený,<br>Funkční přepínač ne<br>zapnuto | Správně zapojte napájecí adaptér a<br>zapněte požadovaný<br>Zapněte. Pokud je výše uvedené<br>zmíněné metody problému |

|    |                                          |                                                                                                                                                 |
|----|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                          | nevyřeší, kontaktujte prosím<br>svému prodejci                                                                                                  |
| E1 | Teplota vody je příliš vysoká, nad 53 °C | Pokud teplota vody klesne pod 53 °C, odpojte zástrčku ze zásuvky.<br>Odpojte napájecí kabel a zapojte jej k obnovení normálního provozu stroje. |
| E2 | Chyba termostatu.                        | Kontaktujte<br>Prodejce za účelem výměny a<br>opravit                                                                                           |

## OPATŘENÍ

- Pokud potřebujete do koupele nohou přidat pevný lék, zabalte  
Zabalte jej do gázy a vložte do krabičky s léky, abyste zabránili  
že zbytky léků mohou ovlivnit filtr a vnitřní potrubí  
ucpat stroj a způsobit jeho poruchu.
- Je přísně zakázáno zapínat funkci ohřevu bez vody, protože  
To může způsobit poškození stroje nebo jiná nebezpečí!
- Aby se zabránilo poškození stroje a nebezpečí,  
Používání tohoto stroje ve stoje je zakázáno!
- Neobsluhujte stroj mokřýma rukama a nepoužívejte jej  
ne v blízkosti otevřeného ohně.
- Nepoužívejte toto zařízení ve vlhkých místech, jako jsou koupelny nebo  
bazény.
- Pokud je okolní teplota nižší než 0 °C, je přísně zakázáno  
Uchovávejte vodu v produktu, abyste zabránili zamrznutí a poškození  
části, kterým je třeba se vyhnout.
- Pokud se během užívání necítíte dobře (např.  
závratě, bolesti hlavy atd.), přestaňte prosím produkt používat.
- Abyste předešli požáru, nepřemísťujte stroj během provozu.  
ne.
- Pokud z přístroje uniká kapalina, nesmí se dále používat.  
stát se.
- Pokud si všimnete, že stroj nefunguje správně nebo  
Pokud zařízení vykazuje neobvyklý provoz, měli byste jej okamžitě přestat používat  
a kontaktujte naši společnost nebo servisní střediska našich  
Kontaktujte firmu nebo nechte zařízení opravit. Demontujte a  
Neopravujte to sami.

- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním oddělením nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Přístroj má funkci ohřevu, proto není vhodný pro osoby citlivé na teplo. • Po použití je třeba vypnout spínač a odpojit zástrčku ze zásuvky.

být odpojen od sítě.

## Likvidace elektrických spotřebičů



Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách na výrobcích označuje, že použitá elektrická a elektronická zařízení (dále jen „...“)

„Staré zařízení“ nebo „elektronický odpad“) by se nemělo likvidovat s domovním odpadem.

Likvidací elektronického odpadu do kontejneru ohrožujete životní prostředí. Stará zařízení mohou obsahovat látky (např. olovo, kadmium, chrom, brom, rtuť, freon), které představují hrozbu pro lidské zdraví a život, stejně jako pro životní prostředí. Tříděním a předáním starých zařízení ke zpracování, využití, recyklaci a likvidaci chráníte životní prostředí před znečištěním a kontaminací, přispíváte k ochraně přírodních zdrojů a

snížit výrobní náklady nových zařízení.

## Prohlášení CE

Společnost Malis B. Machoński sp. k. prohlašuje, že vodní masážní přístroj na nohy Maltec PRO-Hydro500W splňuje všechny požadavky směrnice LVD 2014/35/EU, ES 2014/30/EU a je v souladu s následujícími normami:

ČSN EN IEC 55014-1:20 21

ČSN EN IEC 55014-2:20 21

EN IEC 61000-3-2:201 9+A1:2021

EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

## Dovozce:

Malis B. Machoński sp. k. ul. Grain  
2E, výška 62-081 Vysílač

[www.maltec.pl](http://www.maltec.pl)

Bartosz Machoński